CHAPTER V

CONLUSIONS AND SUGGESTIONS

This section comprises some conclusions and suggestions that might be useful for everyone who is seeking information about errors in translating comic books based on the result of the discussions that comes from the data analysis that is presented on the previous chapter.

5.1   Conclusions

In conducting the research, after collecting, analyzing, and interpreting the data obtained from the comic books of translating English version into Indonesian version, the writer has managed to draw some conclusions.

An error analysis is applied to answer the questions of what errors found in the process of translating Kingdom Come English version into Indonesian, what possible causes of errors are, and what solutions that can be carried out towards the errors are. In obtaining the data for this research, a descriptive method is applied.

Forms of errors that the writer found in the translator's works of translating English comic books into Indonesian are isolated and general errors, including missing (omission) words, incorrect choice of words, grammatical errors, words that are out of order and spelling mistakes. The largest number of error found in these books are those of missing (omission) words as there are 244

5.2   Suggestions

From all the process of analysis and result of the study, the writer would like to propose some suggestions. First, the writer suggests that every language learner that conducts him/herself as a translator should have a comprehensive knowledge of both SL and TL. In order to do that, we have to run through some process. A translator should always try to extend his/her knowledge and improve it. We can start by practicing to read and to translate different genres of material and different levels of difficulty, continuously trying to improve our writing and increasing our own English vocabulary co-extensively with your knowledge of new facts and new foreign-language words (Newmark, 1988). This step will allow the students to familiarize the subject matter and make the translation activity more various. A translator is required to work to the best of their best ability to produce an accurate, natural, and clear translation.

The second suggestion is for the lecturers to try to discuss new and different texts in practicing translation theory. It would be best for the lecturers to evaluate the errors made by the students and make the correction towards the errors and put emphasis on teaching the rules of English language with the samples in the sentences deeply and encouraging the students to practice it a lot, so that the students will be more familiar with different types of texts, translating theory and be more aware with English rules.

The last one is directed to the future researchers. The researcher realizes that the research paper is far from being perfect and it has not covered all aspects